



COMUNE DI PALERMO  
SETTORE CULTURA  
Servizio Musei e Spazi Espositivi

## CAPITOLATO D'ONERI

**OGGETTO: CONCESSIONE DEI SERVIZI MUSEALI INTEGRATI "BIGLIETTERIA - SERVIZI INFORMATIVI, PRENOTAZIONE E PREVENDITA - PROGETTAZIONE E ORGANIZZAZIONE DI MOSTRE ED EVENTI CULTURALI - BOOKSHOP - BAR-CAFFETTERIA-RISTORAZIONE-DIDATTICA" NONCHE' "SUPPORTO FUNZIONALE/SCIENTIFICO - SERVIZI EDUCATIVI E DIFFUSIONE CULTURALE" PRESSO LA GALLERIA D'ARTE MODERNA PER IL QUADRIENNIO 2014/2018**

### **Art. 1 - Oggetto**

La presente concessione ha per oggetto la gestione dei servizi integrati di bar-caffetteria - ristorazione e bookshop - didattica - biglietteria di cui all'art. 117 del D.lgs. 22 gennaio 2004 N° 42, e di quelli di supporto scientifico, Servizi educativi, diffusione culturale, conservazione e fruizione delle collezioni, meglio precisati al successivo art.3, che garantiscano, in linea con quanto previsto dalla carta dei Musei e dal Decreto del 2001 sugli standard museali, il supporto alla Direzione nelle attività di carattere scientifico, negli obiettivi e ricerche, nei processi di valorizzazione e di gestione delle funzioni tecniche della Galleria.

Le moderne concessioni museali si orientano non solo nella direzione delle tradizionali forme della tutela e conservazione delle collezioni e della loro fruizione ma tendono a definire un ruolo centrale nelle politiche sociali nella più generale accezione di integrazione e costruzione di valori delle società di riferimento con particolare attenzione ai temi della crescita culturale e socio-economica.

Tale missione risulta ancora più evidente se applicata ai musei di piccola e

media dimensione, il cui ruolo si amplifica in una accezione legata alla promozione e diffusione di valori sociali condivisi.

La Galleria, quindi, deve rivolgersi ad un pubblico sempre più ampio attraverso il cambiamento del proprio linguaggio e delle proprie regole d'accesso al fine di educare la comunità dal punto di vista artistico e umano, quindi deve diventare soggetto più attivo nel dibattito culturale e sociale cittadino.

Per supportare questa missione si chiede di sviluppare un progetto di gestione dei servizi museali oggetto della presente gara a partire da quanto sopra indicato e secondo le seguenti linee guida che ne costituiscono elementi fondamentali:

- a) Galleria come bene comune in rapporto con le reti di partenariato della comunità cittadina;
- b) Galleria come luogo dell'educazione e come parte integrante dell'offerta formativa del territorio;
- c) Galleria come luogo di produzione culturale e di scambio tra le realtà e le culture presenti nel territorio, luogo che contribuisce alla costruzione di una comune identità umana e artistica;
- d) Galleria come luogo dell'intrattenimento culturale capace di coinvolgere attivamente la città.

I servizi oggetto della presente gara riguardano:

**1) Servizi al pubblico per la fruizione**

- a) Bar-caffetteria - ristorazione
- b) Bookshop
- c) Biglietteria, prenotazione e prevendita
- d) Servizi informativi – Sito internet
- e) Assistenza Didattica e laboratori didattici
- f) Mostre ed eventi Culturali

**2) Servizi di supporto funzionale/scientifico, servizi educativi, diffusione culturale e fruizione**

- a) Supporto funzionale/scientifico della Galleria d'Arte Moderna in ambito locale e nazionale;
- b) Servizi educativi ed inclusione sociale;
- c) Gestione e coordinamento dei rapporti tra la Galleria d'Arte Moderna e il Distretto Culturale
- d) Diffusione Culturale - Fruizione delle collezioni del Museo

La gestione dei servizi dovrà essere volta a valorizzare il patrimonio culturale della Galleria d'Arte Moderna e ad assicurare le migliori condizioni di fruizione dello stesso.

Per l'effettuazione dei servizi saranno posti a disposizione del concessionario i seguenti spazi e i relativi arredi, impianti, attrezzature e beni mobili specificamente individuati in apposito inventario che costituirà parte integrante del Verbale di consegna dei beni, redatto e controfirmato dalle parti a seguito della stipula del contratto di concessione:

- locale per biglietteria, accoglienza e bookshop posto a piano terra con una estensione di mq.60;
- locali per attività didattiche posti al primo piano con una estensione di mq. 115
- locale ad uso caffetteria - ristorazione e cortile adiacente posti a piano terra con una estensione complessiva di mq. 168 più un ambiente per il personale di servizio raggiungibile con scala a chiocciola di mq. 41.
- locale cucina posta a piano terra mq. 30.

## **Art. 2 – Durata della concessione**

La durata della concessione è stabilita in 4 (quattro) anni.

Tutti i servizi richiesti devono essere attivati entro trenta giorni dalla firma del contratto.

Al termine dei 4 (quattro) anni il Comune si riserva la facoltà di ripetere la concessione per un ulteriore periodo di 4 (quattro) anni, alle stesse condizioni normative, previo reperimento di risorse finanziarie, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 57 comma 5 lett. B, D.Lgs. n. 163/2006 e previa verifica dell'avvenuto adempimento del concessionario a tutti gli oneri derivanti dalla concessione scaduta. Le parti danno atto che in nessun caso vi sarà più di una ripetizione e che questo non potrà avvenire in forma tacita.

## **Art. 3 - Natura e contenuti dei servizi richiesti**

L'attività di gestione dei servizi integrati dovrà essere prestata con precisione, impegno e professionalità tali da garantire l'ottemperanza delle procedure di sicurezza, valorizzare al massimo la fruibilità e l'immagine della Galleria d'Arte

Moderna nei confronti dei visitatori e mantenere alto lo standard qualitativo dei servizi.

L'elenco seguente contiene l'indicazione delle attività;

### **3.1 Servizi al pubblico per la fruizione**

#### **3.1a Bar-caffetteria – ristorazione**

Si richiede l'elaborazione di un progetto di gestione del servizio di bar-caffetteria e ristorazione, in coerenza con quanto indicato all'art. 1 del presente Capitolato, con caratteristiche di originalità capaci di valorizzarne il rapporto con il luogo e la funzione museale e di differenziare l'offerta anche in relazione al contesto cittadino limitrofo. Costituiranno elementi di valutazione i riferimenti alla cultura agro-alimentare ed eno-gastronomica del territorio.

I locali destinati all'effettuazione di tali servizi saranno a disposizione del concessionario forniti delle attrezzature di base.

Premesso che tutta la normativa vigente in materia di alimenti dovrà essere rispettata e che dovranno essere garantiti i requisiti igienico-sanitari per il commercio dei prodotti alimentari sulle aree pubbliche di cui alla O.M. 03/04/2002 (G.U. 17.05.2002 N.114) il servizio dovrà essere di livello qualitativo elevato ed avere le seguenti caratteristiche:

#### **1 Qualità e pregio delle materie prime e delle lavorazioni.**

Il concessionario dovrà provvedere all'acquisto delle derrate alimentari scegliendo i fornitori che dovranno essere selezionati e costantemente monitorati in base a rigidi e severi criteri di qualità. Le derrate utilizzate dovranno essere comunque solo ed esclusivamente di prima qualità. Il concessionario sarà l'unico responsabile del trasporto delle derrate presso le sedi del servizio e ad esso spetterà il compito di verificare che detto trasporto sia effettuato con mezzi che garantiscano il mantenimento delle condizioni igieniche e la diversificazione dei prodotti alimentari (freschi, refrigerati, surgelati, precotti) e la certificazione per l'attuazione del controllo sanitario.

#### **2 Assortimento.**

A titolo esemplificativo dovranno essere garantiti i seguenti prodotti:

a) Caffetteria: bevande calde e fredde, alcoliche e analcoliche; frullati e centrifugati di frutta; yogurt; croissant e sandwich, tramezzini, toast, torte rustiche, semifreddi e gelati.

b) Pasticceria: biscotti, torte, pasticcini, cioccolatini.

c) Gastronomia e Ristorazione: scelta quotidiana di almeno tre primi e/o secondi piatti, insalate, verdure, frutta fresca e una carta di vini adeguata.

### **3 Apparecchiatura.**

Sono richiesti tovaglie, stoviglie, posate, bicchieri e accessori di prima qualità. È escluso l'utilizzo di elementi di carta e/o plastica ad eccezione di elementi sostitutivi delle tovaglie di particolare originalità con impresso il logo del Galleria.

Il listino prezzi, almeno in italiano e in inglese, dovrà essere esposto in modo visibile all'interno dei locali destinati al servizio e dovrà essere predisposto materiale informativo cartaceo da distribuire all'ingresso della Galleria.

### **4 Accesso ai servizi di bar-caffetteria e di ristorazione.**

L'accesso è dedicato ai visitatori della Galleria e ai fruitori delle attività di qualsiasi tipo autorizzate dalla Direzione della stessa. Previo accordo da definire tra il concessionario e la Direzione della Galleria, sarà possibile rendere fruibile al pubblico il solo servizio di caffetteria e ristorazione concedendo di accedere ai locali senza il pagamento del biglietto di ingresso alla Galleria, attraversando esclusivamente le prime sale del piano terra.

Gli orari di apertura e chiusura del bar caffetteria ristorazione sono quelli previsti per la Galleria. Tuttavia si potrà, eventualmente, mediante la predisposizione di un apposito progetto da indicare nell'offerta tecnica, ipotizzare un'apertura autonoma della caffetteria e dei servizi di ristorazione.

A tale proposito, andrà predisposto a cura del concessionario un apposito progetto organizzativo, i cui costi saranno a carico del Concessionario, che dovrà ipotizzare la creazione di un servizio che, pur svolgendosi anche in orari diversificati e in maniera autonoma rispetto al Galleria stesso, colleghi i servizi offerti agli aspetti e momenti della vita dell'Istituzione Museale.

**5** Il Concessionario dovrà garantire eventuali rinfreschi, cene e attività similari, in occasione di celebrazioni o manifestazioni promosse dall'Amministrazione Comunale non discostandosi, rispetto alla tipologia del servizio richiesto, dai prezzi di mercato sulla piazza cittadina. In caso di rinuncia da parte del Concessionario per giustificato motivo o di parere di non congruità del prezzo da parte degli uffici competenti dell'Amministrazione Comunale, quest'ultima si rivolgerà ad altro soggetto. Analogo criterio sarà applicato alle iniziative ospitate

dalla Galleria ma organizzate da soggetti esterni.

### **3.1b Bookshop**

Il servizio di vendita di pubblicazioni, oggettistica e prodotti multimediali nella Galleria d'Arte Moderna sarà svolto nei locali già allestiti a cura dell'Amministrazione Comunale.

Il Concessionario dovrà garantire lo svolgimento del servizio per tutta la durata dell'apertura al pubblico della Galleria d'Arte Moderna.

L'assortimento di prodotti in vendita dovrà comprendere pubblicazioni e oggettistica relativamente alle seguenti categorie:

-arte del XIX e XX secolo, arte e cultura della Sicilia, pubblicazioni realizzate dall'Amministrazione Comunale. Il materiale in esposizione e in vendita deve essere previamente approvato dalla Direzione della Galleria e del Settore Cultura.

L'attività di vendita dovrà essere effettuata con l'utilizzo di un registratore fiscale.

Si esonera il concessionario dagli oneri di cui all'art. 108 del D.Lgs. n. 42/04 ai fini della produzione e commercializzazione di una linea di oggetti che dovrà comunque essere preventivamente concordata con il Direttore della Galleria d'Arte Moderna, il Concessionario si farà carico delle spese per le riproduzioni fotografiche.

Gli oggetti prodotti dovranno essere caratterizzati in modo omogeneo e tenere conto dell'immagine coordinata della Galleria d'Arte Moderna.

Gli oggetti contraddistinti da immagini riconducibili alle opere originali conservate nella Galleria d'Arte Moderna dovranno essere accompagnati, ove possibile, dall'indicazione delle specifiche dell'opera originale, della sua ubicazione nonché della tecnica e del materiale usato per la riproduzione. Lo stesso dovrà riportare la menzione "© Assessorato Cultura Città di Palermo" nonché l'espressa avvertenza del divieto di duplicazione con qualsiasi mezzo.

È richiesto che una linea specifica di oggetti a basso costo venga indirizzata all'infanzia e all'età scolare, in diretto collegamento con le attività didattiche annualmente promosse.

Il concorrente deve indicare i prodotti che intende realizzare, specificando l'elenco di quelli che intende rendere disponibili entro 3 mesi dall'attivazione del servizio.

### **3.1c Biglietteria, prenotazione e prevendita**

Il servizio di biglietteria, prenotazione e prevendita sarà erogato presso i locali già allestiti a cura dell'Amministrazione Comunale di cui alla allegata planimetria parte integrante del presente capitolato.

Il Concessionario dovrà organizzare il punto di accoglienza in grado di comunicare le informazioni utili ai visitatori e di garantire le condizioni per la migliore fruizione possibile delle strutture museali. In particolare dovranno essere fornite notizie sulle attività della Galleria d'Arte Moderna, sui servizi offerti, su accessibilità, orari e tariffe, sulle attività culturali cittadine.

Particolare attenzione dovrà essere accordata ai disabili fornendo indicazioni utili per facilitarne l'accesso, in condizioni di sicurezza.

Il servizio di biglietteria consiste nella vendita e distribuzione dei biglietti d'ingresso secondo le modalità previste dalle norme vigenti e sulla base delle tariffe fissate dall'Amministrazione Comunale soggette a revisione. In particolare il Concessionario dovrà provvedere alle seguenti attività:

- a) presidio della biglietteria, emissioni di biglietti d'ingresso, gestione della cassa e gestione della contabilità con versamento periodico quindicinale degli incassi, compilazione dei registri dei corrispettivi e relazione giornaliera e mensile dei dati di flusso delle varie tipologie di pubblico sulla base dei dati di biglietteria;
- b) stampa dei biglietti su carta, banda magnetica o smart card, secondo i corrispondenti standard ISO, tramite un sistema informatico che permetta di stamparli con un numero di serie continuo pur al variare della tipologia/tariffa di volta in volta richiesta dal visitatore, tra quelle previste dall'Amministrazione;
- c) attivazione di biglietteria in caso di mostre temporanee;
- d) distribuzione dei materiali didattici, informativi, questionari, ecc. messi a disposizione dal Concessionario;
- e) invio alla Direzione della Galleria, entro giorno cinque e non oltre del mese successivo, del prospetto con numero dei visitatori e degli incassi giornalieri della biglietteria, prospetto degli incassi del book e art shop, della caffetteria-ristorazione.

I biglietti d'ingresso possono essere unici, cumulativi (per l'ingresso a più strutture della stessa Amministrazione Comunale), integrati (per l'ingresso a strutture esterne al Comune o a manifestazioni ed eventi particolari) e potranno

anche essere costituiti da carte galleria nonché da altre forme similari.

I biglietti possono essere interi, ridotti e gratuiti (D.M. 28/9/1999, n. 375).

Sui biglietti, la cui veste grafica dovrà essere elaborata di concerto con la direzione della Galleria, dovranno comparire, oltre al logo del Comune, i seguenti elementi: identificativo del Sito, numero progressivo, tipologia, prezzo, data/ora di emissione.

Sui biglietti dovrà inoltre essere stampato un identificativo numerico a barre, ai fini di anticontraffazione e di controllo del sistema, generato con uno specifico programma aggiornabile sotto il controllo del Comune.

Eventuali anomalie di funzionamento dell'hardware, rilevate e registrate automaticamente, devono attivare immediatamente le previste procedure di ripristino.

La distribuzione e la vendita di tutti i biglietti, a pagamento e gratuiti, in caso di mostre attraverso l'utilizzo di apparecchiature informatiche comprendente anche la loro emissione stampa ed annullamento secondo quanto previsto dalla normativa impartita dalla Agenzia delle Entrate con la risoluzione n° 85/E del 15/6/04.

Per l'espletamento di tali funzioni tramite telefono, il Concessionario attiverà un numero telefonico, tramite il quale all'utenza saranno altresì fornite almeno le seguenti informazioni: orari, prezzi, modalità di prenotazione ed acquisto dei biglietti, indicazioni per raggiungere il sito tramite i mezzi pubblici. Ad integrazione della risposta da parte di un operatore telefonico, dovrà essere attivata una segreteria telefonica 24 ore su 24 durante tutti i giorni, inclusi quelli di chiusura della struttura museale, che dia informazioni complete sulla Galleria d'Arte Moderna e rimandi ai portali web per gli altri siti e istituzioni. Per l'espletamento delle funzioni tramite Internet, le stesse informazioni di cui al paragrafo precedente dovranno essere presenti nel sito della Galleria d'Arte Moderna.

Il concessionario potrà richiedere agli utenti fino ad un massimo di € 1,00 (Euro uno) per ciascun biglietto quale corrispettivo della prenotazione e/o prevendita.

Il Concessionario dovrà realizzare audioguide e/o whisper e/o app e/o altri analoghi strumenti di trasmissione multimediale di testi, suoni e immagini relativi alla Galleria d'Arte Moderna da rendere disponibili per i visitatori tramite noleggio o altre forme di utilizzo.



### **3.1.d – Servizi informativi e sito internet**

Il servizio è finalizzato alla progettazione del sito internet del Museo e alla sua gestione in coordinamento con la Direzione della Galleria d'Arte Moderna. Il concessionario dovrà sviluppare il sito internet tenendo conto del valore istituzionale del Museo e utilizzando il sito in primo luogo quale strumento di comunicazione e informazione. Il sito internet dovrà inoltre prevedere il servizio di prenotazione delle visite guidate e degli strumenti multimediali (audioguide e whisper). Il progetto dovrà anche prevedere: l'offerta di contenuti culturali e modalità di realizzazione ed aggiornamenti dei contenuti stessi anche in funzione delle iniziative (es. mostre ed eventi); numero di lingue straniere previste per tutti i contenuti e servizi offerti; tecniche di comunicazione multimediale, multimedialità dei contenuti e interazione con l'utente; la possibilità di navigazione attraverso apparati mobili, possibilità di scaricare contenuti quali audioguide e percorsi museali per supporti avanzati, ecc. Per i servizi a pagamento (audioguide, whisper) il sito deve prevedere la possibilità di acquisto online con metodi che garantiscano la sicurezza delle transazioni.

Il Servizio deve essere svolto in coordinamento con la Direzione della Galleria d'Arte Moderna, sia nella fase di progettazione iniziale, sia nell'aggiornamento dei contenuti.

L'operatore economico dovrà mettere a punto procedure per la gestione di contenuti e per le modifiche degli stessi che prevedano l'autorizzazione da parte dell'Amministrazione. Il servizio dovrà garantire un costante aggiornamento dei contenuti del Sito. Inoltre, il servizio dovrà garantire la costante accessibilità e fruibilità del Sito internet e dei servizi interattivi e la presenza di procedure back-up e anti hacker. Tra le procedure di gestione deve essere previsto il recepimento di feedback da parte degli utenti e segnalazione di problemi e opportunità da parte degli stessi finalizzato al miglioramento del servizio.

### **3.1.e - Assistenza didattica e Laboratori Didattici.**

Fermo restando l'ambito di competenza delle guide turistiche e premesso che ogni iniziativa dovrà seguire le linee di indirizzo e programmazione determinate dalla Direzione della Galleria d'Arte Moderna, il Concessionario dovrà proporre un progetto coerente di attività didattiche a carattere scientifico-educativo e attuazione di laboratori differenziati a secondo di target differenziati e organizzare un servizio di visite guidate, a pagamento, alla collezione

permanente e alle mostre temporanee. Queste attività dovranno prioritariamente essere rivolte a scuole, Associazioni culturali e altre Istituzioni culturali secondo progetti specifici che dovranno essere approvati dalla direzione della Galleria d'Arte Moderna.

Le visite guidate dovranno essere affidate esclusivamente a persone in possesso di adeguati curricula che dovranno essere verificati dalla Direzione della Galleria d'Arte Moderna.

Il servizio di visite guidate, oltre che in lingua italiana, dovrà essere offerto almeno in lingua inglese.

### **3.1.f Progettazione, Organizzazione di mostre ed eventi culturali**

Le attività sono svolte in esclusiva dal Concessionario ma devono coordinarsi con eventuali analoghe attività prodotte dall'Amministrazione di riferimento o che la stessa intenda ospitare nel Museo.

In particolare il servizio si articola nelle seguenti attività:

#### a) Realizzazione di mostre su proposta del concessionario

In sede di gara il Concorrente deve presentare un modello di organizzazione di mostre sulla base delle linee culturali, tematiche e scientifiche compatibili con la "mission" del Museo ed un programma di massima per il periodo della concessione. La realizzazione dei singoli interventi proposti, potrà avvenire solo previa presentazione da parte del Concessionario del progetto scientifico che dovrà essere sottoposto all'approvazione della Direzione della Galleria d'Arte Moderna. Il Concorrente deve precisare le modalità che intende attivare per il reperimento delle risorse economiche necessarie (investimenti propri; mediante sponsor), tenendo ben presente il significato e l'importanza del Museo, sede ospitante.

Nel caso in cui l'accordo di collaborazione preveda l'intervento del Concessionario sia sul piano operativo che finanziario nelle suddette attività aggiuntive rispetto a quelle indicate nel presente capitolato, le modalità saranno regolate di volta in volta in forma di contratto sottoscritto tra le parti con la possibilità di prevedere una diversa ripartizione degli introiti di biglietteria rapportandola alla copertura dei costi dell'iniziativa.

#### b) Realizzazione di mostre su proposta dalla Direzione della Galleria d'Arte Moderna

Relativamente alla realizzazione di mostre progettate dalla Direzione della Galleria d'Arte Moderna da realizzare con risorse proprie della stessa, o reperite mediante canali istituzionali, sussiste il diritto di esclusività a favore del Concessionario. Qualora il concessionario non intenda procedere nell'organizzazione della mostra proposta, la Direzione della Galleria d'Arte Moderna potrà rivolgersi ad altre organizzazioni senza onere per il concessionario se non la normale disponibilità ad accogliere il personale dell'organizzazione e a rendere possibile la realizzazione delle attività di quest'ultima nell'ambito delle normali procedure di esercizio e gestione.

In caso di accettazione, tra le parti sarà sottoscritto un apposito contratto che regolerà le modalità operative e gli obblighi delle parti.

### **3.2 Supporto funzionale/scientifico - Servizi Educativi, Diffusione Culturale e fruizione -**

#### **3.2.a) Supporto funzionale/scientifico della Galleria d'Arte Moderna -**

Il Concessionario dovrà assicurare alla Galleria d'Arte Moderna un supporto funzionale con attività di carattere tecnico scientifico, che saranno espletate sotto la supervisione della Direzione della Galleria d'Arte Moderna.

Fanno parte delle attività suddette:

la collaborazione alle attività istituzionali della Direzione della Galleria d'Arte Moderna;

la predisposizione di materiali vari legati al normale funzionamento della struttura, nonché a iniziative e manifestazioni espositive;

la promozione della partecipazione dei cittadini alla vita del Museo e del Museo alle esigenze di sviluppo del territorio;

la verifica costante dei risultati raggiunti;

l'espletamento della customer satisfaction, relativamente ai servizi museali e ad iniziative campione individuate dalla Direzione della Galleria d'Arte Moderna, con distribuzione, raccolta ed analisi dei relativi questionari.

#### **3.2.b) Servizi Educativi ed inclusione sociale -**

Il progetto dovrà prevedere ampie e documentate azioni legate all'incremento del pubblico con riferimento al tema dell'integrazione (extracomunitari - stranieri ecc.) dell'inclusione sociale (categoria a rischio, area del disagio) e dell'utilizzo dei Beni Culturali come strumento di incidenza nella creazione di valori sociali condivisi in un'ottica relativa alla Galleria d'Arte Moderna.

### **3.2.c) Gestione e coordinamento dei rapporti tra la Galleria d'Arte Moderna e il Distretto Culturale.**

Il Concessionario dovrà assicurare un supporto funzionale alla Direzione della Galleria d'Arte Moderna per i rapporti con il Distretto Culturale di Palermo.

Si intende per Distretto Culturale la gestione integrata del sistema dei Beni Culturali cittadino. Il Distretto Culturale di Palermo è stato istituito con Deliberazione di Giunta Comunale N° 187 del 06/12/2012.

L'attività del Distretto si sviluppa nelle seguenti azioni:

- supporto all'attività tecnico-scientifica;
- valorizzazione e diffusione del Patrimonio Culturale;

Il Distretto Culturale di Palermo, istituito dal Comune grazie all'iniziale intervento finanziario della Fondazione Cariplo, è destinato a divenire, nel panorama degli interventi sui Beni Culturali, esempio di un modello di gestione moderno e innovativo. Il progetto intende mettere in rete l'offerta culturale della città e la sua integrazione territoriale con il sistema economico, turistico e sociale anche attraverso la realizzazione di un sistema di itinerari culturali, fra di loro collegati fanno parte del Distretto Culturale di Palermo le istituzioni e i siti culturali del Comune.

### **3.2.d. Diffusione Culturale e Fruizione in ambito locale e nazionale -**

Si richiede di elaborare un progetto di fruizione delle Collezioni della Galleria d'Arte Moderna, seguendo le linee guida indicate al precedente art.1 del presente Capitolato, con respiro pluriennale ma articolato annualmente secondo un programma da sottoporre alla Direzione della Galleria d'Arte Moderna di norma entro il 30 novembre di ogni anno precedente a quello di svolgimento delle iniziative. Il progetto deve proporre inoltre una adeguata attività di valutazione dei risultati ottenuti con riferimento alle citate linee guida. Il progetto di cui sopra dovrà prevedere la elaborazione di un set di indicatori adeguato al fine di produrre una valutazione a cadenza annuale dei risultati conseguiti.

Il Concessionario dovrà inoltre garantire una capillare attività di diffusione culturale prioritariamente in ambito regionale e nazionale, rivolta a scuole ed università, associazionismo culturale, Terzo Settore, operatori turistici e similari.

#### **Art. 4 – Personale del Concessionario**

1. Per assicurare l'effettuazione dei servizi integrati di cui all'articolo 3 del presente Capitolato, il Concessionario disporrà di un apposito ufficio all'interno della Galleria e dovrà assicurare una dotazione di personale in grado di rispettare tutte le norme vigenti in materia di valorizzazione dei beni culturali nonché l'efficacia e l'efficienza dei servizi resi al pubblico.
2. Per l'intera durata del contratto, la dotazione del personale in servizio dovrà essere correlata al numero e alla tipologia delle attività da realizzare, al flusso dei visitatori, al rispetto delle norme di sicurezza e a qualunque altra variabile possa incidere sul perseguimento delle finalità della concessione.
3. Il personale addetto ai servizi dovrà essere, per quantità e qualità professionale, quello dichiarato in sede di offerta tecnica della presente gara in osservanza delle disposizioni del presente Capitolato e il Concessionario dovrà preventivamente presentare i curricula alla direzione della Galleria d'Arte Moderna.
4. Il personale addetto ai servizi dovrà essere ben addestrato in relazione alle mansioni affidate e alle caratteristiche dell'ambiente in cui opera, possedere adeguata professionalità, conoscere e osservare le norme relative alla propria professione, le norme di sicurezza e prevenzione degli infortuni sul lavoro e le norme in materia di protezione dei dati personali, le disposizioni del presente Capitolato ed eventuali atti successivi disciplinanti il rapporto tra le parti. Il personale dovrà tenere un comportamento professionalmente corretto e diligente nei confronti degli utenti e di coloro che possono accedere alla Galleria d'Arte Moderna e avere un abbigliamento consono al ruolo.
5. Il Concessionario dovrà fornire all'Amministrazione Comunale i nominativi del personale utilizzato e segnalare entro sette giorni tutte le variazioni e i relativi dati di identificazione.
6. Tutto il personale dovrà essere sempre dotato di cartellino identificativo ben visibile. Ogni smarrimento del suddetto cartellino dovrà essere immediatamente notificato alla Direzione della Galleria d'Arte Moderna.
7. Il Comune potrà esigere, nell'interesse del servizio e con motivate ragioni scritte, l'allontanamento e la immediata sostituzione delle unità di personale non ritenute adeguate.

8. Il Concessionario è tenuto alla massima vigilanza ed è responsabile del comportamento del personale addetto e di quanto attiene ai rapporti di collaborazione tra gli addetti, nonché tra il personale e tutti i soggetti a vario titolo interessati al servizio.

9. Il personale che espletterà i servizi di cui ai punti 3.1a, 3.1b, e 3.1c dovrà essere dotato di divise sulle quali sarà riportato il logo della struttura museale.

10. Il personale addetto all'effettuazione dei servizi di cui al punto 3 del presente Capitolato dovrà essere in possesso dei seguenti requisiti minimi documentati tramite curricula firmati e datati indicati al successivo art. 11.

11. Relativamente al servizio di cui ai punti:

- 3.1.a Bar-caffetteria–ristorazione: uso corrente, oltre che di quella italiana, almeno della lingua inglese;
- 3.1.b Bookshop, 3.1.c Biglietteria, reception e informazioni al pubblico, prenotazione e prevendita, 3.1.d servizi informativi e sito internet: uso corrente, oltre che di quella italiana, almeno della lingua inglese, diploma di scuola media superiore o esperienza di lavoro di almeno 3 anni in mansioni analoghe;

il servizio dovrà essere garantito da uno o più addetti in modo da garantire tutte le funzioni indicate;

- 3.1.e assistenza didattica e laboratorio didattico il servizio dovrà essere garantito da uno o più addetti, in modo da garantire tutte le funzioni indicate, in possesso di laurea e curriculum con esperienza professionale documentata di almeno 3 anni nel settore dei servizi museali e/o della didattica museale, uso almeno della lingua inglese scritta e parlata di livello B2.
- 3.1.f progettazione, organizzazione di mostre ed eventi culturali il servizio dovrà essere garantito da uno o più addetti in possesso di laurea e curriculum con esperienza professionale documentata di almeno 3 anni nel settore in mansioni analoghe.
- 3.2 Supporto funzionale/scientifico – Servizi Educativi, Diffusione Culturale e fruizione. Per assicurare tutte le attività il concessionario dovrà mettere a disposizione della Galleria d'Arte Moderna: uno o più addetti, il cui impegno cumulativo configuri almeno un tempo pieno, in possesso dei seguenti requisiti: laurea e curriculum con esperienza professionale documentata di almeno 3 anni nel settore dei servizi museali

e/o della didattica museale, uso almeno della lingua inglese scritta e parlata di livello B2; un giornalista iscritto all'Albo con documentata esperienza di almeno 3 anni nei settori oggetto della presente gara;

12. Il Concessionario dovrà nominare un proprio Responsabile del servizio con esperienza documentata in posizione analoga non inferiore ad anni 3 e indicare la persona che potrà sostituirlo nei periodi di assenza. Il Responsabile del servizio risponde di tutto il personale del concessionario al quale dovrà far osservare tutte le direttive impartite dal Comune, dovrà fungere da referente della Direzione della Galleria garantendo il buon funzionamento e la regolarità di tutti i servizi nonché assicurando il rispetto del presente contratto e dovrà rendersi costantemente disponibile. Il Responsabile del servizio dovrà risiedere nel luogo di esecuzione della concessione.

#### **Art. 5 - Modalità di funzionamento, orari e tariffe**

La Galleria d'Arte Moderna seguirà di norma, il seguente orario da martedì a domenica compresi tutti i festivi: dalle ore 9,30 alle ore 18,30; lunedì chiuso.

Le tariffe dei biglietti d'ingresso sono stabilite con idoneo provvedimento dall'Amministrazione Comunale e soggette a revisione:

##### **Ingresso Galleria d'Arte Moderna:**

**€ 7,00 intero**

**€ 5,00 ridotto** per gruppi minimo di 15 persone, adulti over 60, giovani tra i 19 e 25 anni, studenti universitari in corso, convenzioni da stipulare per l'ingresso al galleria e in occasione di mostre o eventi particolari.

*Ingresso Palazzo Ziino – Gipsoteca con lo stesso biglietto della Galleria.*

##### **Tariffe per mostre temporanee presso Galleria d'Arte Moderna**

Il biglietto d'ingresso alle mostre temporanee sarà fissato per ogni mostra con relativa determinazione dirigenziale:

**minimo € 5,00 – max € 10,00**

**La tariffa ridotta** per mostre temporanee presso: Galleria d'Arte Moderna – .

Per gruppi minimo di 15 persone, adulti over 60, giovani tra 19 e 25 anni,

studenti universitari in corso, convenzioni da stipulare per l'ingresso al galleria in occasione di mostre o eventi particolari la tariffa sarà fissata per ogni mostra o vento con relativa determinazione dirigenziale:

**minimo € 3,00 max € 7,00**

**Il biglietto cumulativo per mostre temporanee ed esposizione permanente**

**minimo € 9,00 max € 15,00**

### **L'accesso gratuito**

- Alla Galleria d'Arte Moderna in occasione delle manifestazioni " Settimana della Cultura" - " Notte dei Musei" più altri tre giorni per eventi e manifestazioni da effettuarsi durante l'anno e non programmati
- ai minori di 18 anni
- soggetti diversamente abili con accompagnatore
- alle scolaresche accompagnate da insegnanti
- giornalisti, studenti dell'Accademia di Belle Arti (solo per l'ingresso alla Galleria d'Arte Moderna).

### **Art. 6 - Corrispettivo del servizio affidato**

1. Il canone per la concessione d'uso dello spazio viene convenuto complessivamente in € \_\_\_\_\_ annuali, da corrispondersi in rate mensili.

Il pagamento di ciascuna rata del canone dovrà essere effettuato attraverso bonifico bancario intestato alla Tesoreria Comunale entro e non oltre il decimo giorno del mese in cui il pagamento è dovuto.

Dal secondo anno successivo all'art. 2 del presente atto, detto canone dovrà essere aggiornato in misura pari la variazione accertata dall'ISTAT.

Per la gestione dei servizi di vendita bookshop, caffetteria, ristorazione eventuale noleggio di audioguide il concessionario, riconoscerà all'Amministrazione Comunale la percentuale del \_\_\_\_%. La Direzione della Galleria d'Arte Moderna sulla base di dettagliato rendiconto e prospetti mensili, emetterà la relativa fattura. Il Concessionario effettuerà il versamento della percentuale del \_\_\_\_% entro il 15 di ogni mese.

2. Sull'introito delle entrate di biglietteria l'Amministrazione Comunale riconosce al concessionario un aggio del \_\_\_\_%. Il Concessionario, entro il decimo giorno di ogni mese verserà all'Amministrazione Comunale presso la Tesoreria Comunale il totale della somma incassata; con successivo provvedimento



verrà liquidata la percentuale del \_\_\_\_% ad esso dovuta.

3. Per le attività di supporto tecnico-scientifico – Servizi educativi – Diffusione Culturale - l'Amministrazione Comunale riconoscerà al Concessionario un importo annuo di €. \_\_\_\_\_ I.V.A. esclusa, che sarà liquidato in rate mensili, previa presentazione da parte del concessionario di relativa fattura e relazione descrittiva dei servizi svolti e rassegna stampa.

#### **4. Art. 7 - Obblighi del concessionario**

Il Concessionario si obbliga a conformarsi a tutte le leggi e regolamenti in vigore che disciplinano le attività del servizio oggetto del presente capitolato.

Il Concessionario si obbliga ad ottenere tutte le autorizzazioni e a rispettare tutte le formalità amministrative necessarie allo svolgimento del servizio.

Fatti salvi gli obblighi e gli oneri di cui a tutti gli altri articoli del presente Capitolato, è fatto obbligo al Concessionario di:

- 1) provvedere a tutti gli adempimenti di legge per lo svolgimento dei servizi;
- 2) fornire ogni mezzo necessario e sufficiente per realizzare servizi descritti nel presente capitolato nei termini richiesti;
- 3) acquisire le licenze delle autorizzazioni previste dalla normativa vigente per lo svolgimento dei servizi;
- 4) adottare tutte le cautele necessarie al fine di evitare, nel corso delle attività, incidenti e danni alle persone, alle strutture, agli altri servizi ed a quant'altro esistente nelle zone di lavoro e di deposito nonché nelle zone limitrofe;
- 5) non alterare l'attuale struttura degli immobili;
- 6) assumersi il rischio di imprevisti e difficoltà esecutive, a fronte delle quali non potrà, pertanto, richiedere alcun compenso;
- 7) fornire, in caso di obblighi non soddisfatti, immediate ed esaurienti spiegazioni e contestuali proposte di soluzioni alternative;
- 8) rispettare i termini ed i costi previsti, assumendosi conseguenze ed oneri derivanti dalla mancata osservanza degli stessi, salva la dimostrazione che l'eventuale omissione sia dovuta a mancata ottemperanza dei propri obblighi da parte del Comune;
- 9) assumere integralmente ogni onere presente o futuro, relativo a imposte, diritti, tasse, ecc., stabiliti dallo Stato, dalla Regione, dagli Enti Locali in relazione a qualsiasi aspetto dello svolgimento dei servizi e degli spazi concessi;

**10)** assumersi integralmente tutti gli oneri relativi a danneggiamenti di qualsiasi natura e al degrado intervenuti, dopo l'avvio del servizio, sui locali concessi e sulle loro adiacenze, ad eccezione dei danni determinati da cause estranee ai servizi prestati e all'occupazione dei locali, pur restando anche in questo caso a carico del Concessionario l'onere della prova;

**11)** indicare prima dell'attivazione del servizio gli indirizzi (postali, telefonici, fax, e-mail) cui indirizzare le comunicazioni di servizio che si rendessero eventualmente necessarie;

**12)** garantire la riservatezza delle informazioni, conoscenze e procedure;

**13)** non utilizzare il logo del Concessionario nonché l'esibizione, anche a fini pubblicitari, di insegne o marchi di qualsiasi genere e tipo salvo quelli di titolarità dell'amministrazione o da questa eventualmente autorizzati;

**14)** trasmettere alla Direzione della Galleria un rendiconto mensile completo, sulle prenotazioni, sui biglietti venduti, sulla gestione del bookshop, delle visite guidate e dell'eventuale servizio audioguide

**15)** consentire gli opportuni controlli ed ispezioni ai funzionari del Comune.

**16)** Il Concessionario si obbliga ad attivare contatori a discarica per le utenze luce – acqua – gas relativamente ai locali della caffetteria, contatore a discarica della luce per i locali della biglietteria.

**17)** Premesso che i locali saranno consegnati provvisti di finiture architettoniche (intonaco, pavimenti, infissi) e dotati di arredamento e impiantistica tali da consentire l'immediato svolgimento dei servizi.

Il Concessionario dovrà provvedere alla manutenzione ordinaria delle attrezzature affidate e alla pulizia dei locali.

**18)** Per la tutela del pubblico interesse il Concessionario dovrà esporre, permanentemente e in modo ben visibile, nei locali adibiti al servizio, l'orario di apertura e chiusura dell'esercizio i prezzi e le tariffe dei prodotti e delle prestazioni.

**19)** Il Concessionario si obbliga a rilasciare a tutti i clienti gli scontrini, le fatture e comunque tutti i documenti fiscalmente previsti dalla vigente normativa, utilizzando gli strumenti (registratori di cassa, ecc.) e i moduli di legge.

**20)** Il Concessionario si impegna al rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi e per gli effetti degli artt. 3 e 6 legge 136/2010 e pertanto a comunicare gli estremi identificativi del conto corrente dedicato.

**21)** Il Comune si riserva il diritto di controllare in qualsiasi momento i prezzi e le tariffe applicate dal concessionario e di verificare presso i clienti se i prezzi e le tariffe applicate corrispondano effettivamente alle disposizioni in materia. È attribuita facoltà al Concessionario di stabilire le modalità di pagamento - da parte del pubblico - di tutti i servizi del presente capitolato, compreso quello di biglietteria, anche attraverso carte di credito o altri sistemi, previo parere favorevole del Comune.

#### **Art. 8 - Sicurezza**

Nessuna responsabilità, ad alcun titolo, potrà essere attribuita al Comune in caso di incidenti, di ogni natura e genere, eventualmente accaduti al personale impiegato dal Concessionario o ai clienti del servizio nelle aree di pertinenza dei servizi oggetto del presente capitolato.

Il Concessionario dovrà prendere tutti i provvedimenti necessari perché l'esecuzione dei servizi contrattualmente previsti si svolgano in condizioni permanenti di igiene e sicurezza, nel pieno rispetto delle norme vigenti emanate o comunque applicabili nel territorio nazionale, nonché delle eventuali norme interne del Comune in materia di prevenzione degli infortuni ed igiene del lavoro.

#### **Art. 9 - Assicurazioni**

Il Concessionario è l'unico responsabile di tutti i danni causati o subiti nell'esercizio delle attività oggetto del presente capitolato.

Il Concessionario dovrà, all'inizio dell'attività oggetto del contratto, stipulare, con primaria compagnia nazionale, idonea polizza assicurativa di Responsabilità Civile, con copertura di tutti i rischi e le conseguenze materiali e immateriali subiti dai clienti del servizio, da terzi, dal personale del Comune.

Dovrà, altresì, stipulare, con primaria compagnia nazionale, idonea polizza assicurativa per la copertura di tutti i rischi relativi alla gestione del servizio, compresa la copertura per furti, incendi, esplosioni, allagamenti, manomissioni, vandalismi, atti di sabotaggio, atti di terrorismo, ecc.

Dette polizze dovranno essere preventivamente approvate dal Comune di Palermo Settore Cultura e consegnate allo stesso prima dell'inizio dell'attività contrattuale.

Ogni eventuale modificazione delle polizze sottoscritte dovrà essere preventivamente approvata dal Comune.

Il Concessionario e i suoi assicuratori rinunciano fin d'ora ad ogni ricorso o azione di rivalsa nei confronti del Comune.

Il Concessionario si impegna in particolare a stipulare apposita polizza a garanzia dei seguenti rischi.

**Responsabilità Civile verso terzi(RCT):** per danni arrecati a terzi tra cui il Comune di Palermo e il relativo personale in conseguenza di un fatto verificatosi in relazione all'attività svolta, comprese tutte le operazioni accessorie e complementari, nessuna esclusa;

Tale copertura (RCT) dovrà avere un massimale "unico" di garanzia non inferiore a **Euro 5.000.000,00** per sinistro e prevedere tra le altre condizioni anche l'estensione a:

- preparazione, somministrazione, smercio di cibi e bevande;
- conduzione dei locali, strutture e beni loro consegnati;
- danni a cose in consegna e/o custodia;
- danni a cose di terzi;
- danni causati da dipendenti, soci, da volontari e/o da altri collaboratori non dipendenti, di cui il concessionario si avvalga;
- interruzioni o sospensioni di attività industriali, commerciali, agricole, artigianali o di servizio o da mancato uso a seguito di sinistro garantito in polizza;

**Responsabilità Civile verso Prestatori di Lavoro(RCO):** per infortuni sofferti da prestatori di lavoro addetti all'attività oggetto del contratto (inclusi soci, volontari e altri collaboratori o prestatori di lavoro, dipendenti e non, di cui il concessionario si avvalga).

Tale copertura dovrà avere un massimale non inferiore ad € 1.500.000,00 per ogni persona lesa o deceduta e di € 5.000.000,00 per sinistro che coinvolge più persone e dovrà prevedere, tra le altre condizioni, anche l'estensione al cosiddetto "Danno Biologico", l'estensione ai danni non rientranti nella disciplina INAIL, le malattie professionali e la Clausola di Buona Fede INAIL"

**Incendio ed eventi equiparati** per i beni di proprietà del concessionario, per valore dei beni medesimi e per la garanzia "ricorsi Terzi con un massimale non inferiore a € 1.000.000,00;

**Incendio ed eventi equiparati** per danni arrecati ai locali, strutture, altri beni dati in affidamento dal Comune: mediante garanzia "Rischio Locativo", con un massimale non inferiore a € 500.000,00.

L'operatività o meno delle coperture assicurative tutte, di non esonerano il concessionario stesso dalle responsabilità di qualunque genere su di esso incombenti né dal rispondere di quanto non coperto – in tutto o in parte - dalle suddette coperture assicurative.

#### **Art. 10 - Garanzia definitiva**

Prima della stipula del contratto il Concessionario dovrà fornire specifica garanzia, con polizza fidejussoria bancaria o assicurativa, ai sensi dell'articolo 113 de D.L.gs 163/06 e s. m. ed integrazione .

La garanzia copre eventuali inadempienze rispetto agli impegni assunti e/o la mancata esecuzione delle prestazioni offerte.

#### **Art. 11 - Stipula del contratto**

Tutte le spese inerenti e consequenziali al contratto, quali bolli, imposta di registro, ecc. sono a carico esclusivo dell'aggiudicatario, senza diritto di rivalsa.

Ove il soggetto aggiudicatario, nel termine di 8 giorni, dalla data di ricevimento della richiesta non abbia ottemperato a quanto richiesto o non si sia presentato alla stipula del contratto nel giorno all'uopo stabilito, l'Amministrazione disporrà di attuare le procedure previste dalla normativa in vigore, riservandosi di chiedere il risarcimento danni.

#### **Art. 12 Inadempimenti e penali**

Salva la risoluzione del contratto ed il risarcimento dell'eventuale maggior danno, ed imprevista l'eventuale responsabilità sancita dal diritto penale, il Concessionario dovrà corrispondere le seguenti penali:

- a) di euro 80,00 al giorno per il ritardo negli orari di presenza;
- b) di euro 200,00 per ogni giornata di mancata effettuazione o interruzione del servizio;
- c) da euro 50,00 ad euro 500,00 secondo la gravità dell'infrazione, per ogni altro inadempimento delle obbligazioni del presente Capitolato non comportante la risoluzione del Contratto. Il pagamento della penare dovrà essere effettuato entro trenta giorni dal ricevimento della contestazione effettuata dal Committente; in mancanza si provvederà alla compensazione con le somme dovute al concessionario.

#### **Art. 13 – Risoluzione del contratto**

Il contratto può essere risolto in caso di gravi violazioni degli obblighi

contrattuali, compresa la responsabilità, dolosa o colposa del concessionario per danni ai beni dell'Amministrazione Comunale, non eliminati dal concessionario anche a seguito di diffide formali ad adempiere nonché per i furti di tali beni.

E' possibile per l'Amministrazione Comunale dichiarare la decadenza dal contratto in caso di inosservanza, da parte del concessionario degli obblighi contrattualmente assunti.

In caso di inadempimento totale o parziale degli obblighi contrattuali, il Comune comunicherà per iscritto al Concessionario le inadempienze riscontrate, ingiungendogli di adeguarsi con immediatezza, alle prescrizioni impartite per la corretta esecuzione del contratto.

Il Concessionario potrà esporre le proprie ragioni o eliminare le cause di decadenza entro i venti giorni successivi alla contestazione. Trascorso inutilmente tale termine sarà dichiarata la decadenza.

Il contratto si risolve automaticamente, ai sensi dell'articolo 1456 del codice civile, per:

- a) la mancata attivazione del servizio entro i termini stabiliti all'art. 2 del presente Capitolato senza giustificato motivo;
- b) le ripetute violazioni delle modalità di svolgimento dei servizi;
- c) la grave violazione degli obblighi di conservazione e tenuta dei libri contabili, nonché il mancato versamento di quanto dovuto all'Amministrazione Comunale e la mancata rendicontazione per due mesi consecutivi;
- d) l'inadempimento da parte del Concessionario degli obblighi assicurativi anche a favore di terzi nonché quelli relativi al pagamento delle spettanze dei lavoratori e dei contributi previdenziali e assistenziali a loro favore;
- e) l'inadempimento degli obblighi relativi al pagamento delle imposte e delle tasse relative alle attività di gestione dei servizi affidati.
- f) nell'ipotesi di cui all'art. 3 comma 9/bis della legge 136/2010 e s.m. ed integrazioni.

La risoluzione del contratto comporterà, in ogni caso, l'incameramento, di diritto, della cauzione definitiva.

Non spetterà al Concessionario, in caso di risoluzione del contratto, alcun indennizzo, per nessun titolo, neppure sotto il profilo di rimborso spese. In tutti i casi di risoluzione del contratto per colpa del Concessionario, lo stesso ha l'obbligo di effettuare il pagamento di quanto dovuto fino a quel momento ed è tenuto al risarcimento di tutti i danni derivanti dall'inadempimento, causa della

risoluzione, fra cui il rimborso dei maggiori costi derivanti al Comune dalla stipula di un nuovo contratto o, comunque, dalla necessità di provvedere in altro modo alle prestazioni oggetto di contratto medesimo.

#### **Art. 14 Recesso**

Il Comune potrà recedere dal contratto, con preavviso di almeno 15 gg. per motivi di pubblico interesse, o, con effetto immediato dal ricevimento di comunicazione raccomandata, per l'applicazione di disposizioni normative obbligatorie che comportino la cessazione della gestione appaltata.

In tal caso sarà dovuto il corrispettivo per le prestazioni regolarmente eseguite sino alla data del recesso.

#### **Art 15 - Trattamento dati personali**

Ai sensi del D.lgs. n° 196 del 30 agosto 2003, i dati personali forniti saranno raccolti presso le strutture organizzative dell' Amministrazione Comunale di Palermo per le finalità di gestione della pratica.

Il trattamento dei dati personali raccolti dal Comune è finalizzato, nei modi leciti e secondo correttezza, per un tempo non superiore a quello necessario per l'espletamento di funzioni istituzionali e di compiti attribuitigli dalla Legge e dai regolamenti.

Al trattamento potranno attendere anche soggetti esterni pubblici o privati con i quali il Comune abbia un rapporto di concessione, convenzione e/o contratto finalizzato all'espletamento della procedura o di parte di essa.

L'interessato, fatte salve le particolari previsioni di Legge, gode dei diritti di cui al D.Lgs. n° 196 del 30 agosto 2003, i quali potranno essere fatti valere nei confronti di questa Amministrazione Comunale.

Questo atto è stato letto da me, Segretario Generale, alle parti contraenti che avendolo trovato tutto

conforme alla loro volontà lo approvano e lo sottoscrivono come segue, in uno all'allegato "A".

#### **Art 16 - Foro di competenza**

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere relativamente al presente rapporto il foro competente sarà quello di Palermo.

### **Art. 17 - Rinvio ad altre norme**

Per quanto non previsto dal presente atto, le parti richiamano la normativa vigente in quanto applicabile.